



ESPAÑOL

**Teléfono celular**



Guía del usuario

# LG-C330i

Antes de operar su producto lea atentamente este instructivo de operación.

P/NO : MFL67181727 (1.0)

<http://www.lg.com.mx>



Bluetooth QD ID B017452



# Guía del usuario de LG-C330i - Español

Parte del contenido de este manual puede no coincidir con el teléfono, en función del software del teléfono o del proveedor de servicios.



LG Electronics México, S.A. de C.V.  
Av. Sor Juana Inés de la Cruz No. 555  
San Lorenzo, Tlalnepantla, Estado de  
México  
C.P. 54033  
TEL. 01800-3471919

# Instalación de la tarjeta SIM y de la batería del teléfono

## Instalación de la tarjeta SIM

Cuando se suscribe a una red celular, se le suministra una tarjeta SIM que se inserta en el teléfono y que tiene cargados los detalles de suscripción, por ejemplo, el PIN, servicios opcionales disponibles y muchos otros detalles.

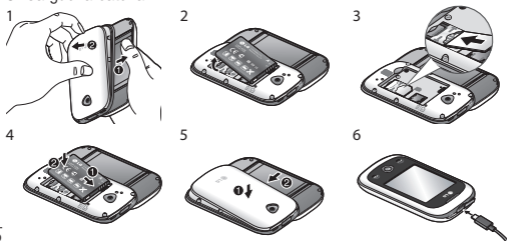
### Importante

La tarjeta SIM que se inserta en el teléfono y sus contactos pueden dañarse con facilidad si la tarjeta se raya o se dobla. Debe ser cuidadoso al manipularla, insertarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de niños.

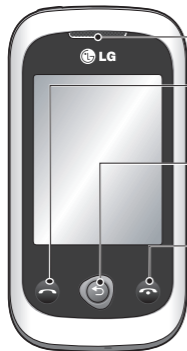
## Ilustraciones

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de extraer la batería.

- 1 Extraiga la tapa posterior.
- 2 Retire la batería.
- 3 Coloque la tarjeta SIM.
- 4 Coloque la batería.
- 5 Vuelva a colocar la tapa posterior.
- 6 Cargue la batería.



# Componentes del teléfono



**Auricular**

**Tecla SEND**

Permite marcar un número de teléfono y responder las llamadas entrantes.

**Tecla Borrar**

Permite volver a la pantalla anterior.

**Tecla Terminar**

- Permite rechazar una llamada.
- Permite volver a la pantalla de inicio presionándola una vez.

**Teclas de volumen**

- **Cuando se encuentra en la pantalla principal:** permiten ajustar el volumen del tono de timbre y el volumen de alerta táctil.
- **Durante una llamada:** permiten ajustar el volumen del auricular.
- **Tecla para bajar el volumen:** manténgala presionada para activar o desactivar el modo Silencio.

**Conector de auricular estéreo o de manos libres**



**Tecla de encendido/bloqueo**

- Presiónela brevemente para encender/apagar la pantalla.
- Presiónela durante unos segundos para encender/apagar el teléfono.



# Uso de la pantalla táctil



## Sugerencias sobre la pantalla táctil



- Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono.
- No presione demasiado fuerte. La pantalla táctil es tan sensible que detecta los toques delicados y precisos.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.
- Cuando el teléfono LG-C330i no esté en uso, volverá a la pantalla de bloqueo.


## Controlar la pantalla táctil

Los controles de la pantalla táctil del teléfono LG-C330i cambian dinámicamente según la tarea que usted esté realizando.

## Llamadas



### Hacer una llamada

- 1 Toque el  para abrir el teclado.
- 2 Introduzca el número con el teclado.
- 3 Toque  para iniciar la llamada.

**SUGERENCIA** Para introducir + al realizar una llamada internacional, mantenga presionada la tecla .

Presione la tecla de encendido para bloquear la pantalla táctil, así evita realizar llamadas por error.

### Hacer una llamada desde los contactos

- 1 En la pantalla principal, toque  para abrir la opción **Contactos**.
- 2 Toque el cuadro Buscar en la parte superior de la pantalla y utilice el teclado para introducir las primeras letras del contacto que desea llamar.
- 3 En la lista filtrada, toque el icono Llamar que se encuentra junto al contacto que desea llamar. Se usará el número predeterminado si hay más de un número para ese contacto.
- 4 O bien, toque el nombre del contacto y seleccione el número que desea utilizar si existe más de un número para ese contacto. También puede tocar  para iniciar la llamada al número predeterminado.

## Responder y rechazar una llamada

Cuando suene el teléfono, presione la tecla  para contestar la llamada.

Para silenciar el timbre, toque la ficha Silencio que aparece en la pantalla de alerta. Esto resulta muy útil cuando olvida cambiar el perfil a Silencio en una reunión. Toque la ficha Rechazar para rechazar una llamada recibida en la pantalla de alerta.


## Cambiar la configuración común


1 Toque **Configuración de llamadas** en el menú **Ajustes**.

2 Desplácese y toque **Ajustes**.

- **Llamada rechazada:** desplácese hacia la izquierda para seleccionar **Activar**. Puede tocar la opción **Rechazar lista** para elegir **Todas las llamadas**, **Contactos**, **Grupos**, **Todas las personas desconocidas** y **Todos los números desconocidos**.
- **Enviar mi número:** elija si desea mostrar su número en las llamadas realizadas.
- **Remarcado automático:** deslice hacia la izquierda para activar o hacia la derecha para desactivar esta opción.

## • Modo de respuesta

**Sólo tecla SEND:** le permite responder una llamada recibida al presionar la tecla .

**Pulsar cualquier tecla:** le permite responder una llamada recibida al presionar cualquier tecla, excepto la tecla .

• **Alerta de minuto:** deslice hacia la izquierda para activar esta opción si desea oír un tono a cada minuto durante las llamadas.

• **Modo de respuesta BT:** seleccione **Siempre con el Auricular** para responder una llamada con un auricular Bluetooth o seleccione **Siempre con el Teléfono** para responderla al presionar una tecla del teléfono.

• **Guardar nuevo número:** seleccione **Activado** para guardar números nuevos; o bien, **Desactivado** si no desea guardarlos.

# Contactos

## Buscar un contacto

- 1 Toque **Contactos**.
- 2 Verá una lista de contactos. Escriba la primera letra del nombre del contacto en el campo Buscar para que el menú vaya a esa área alfabética de la lista.

## Agregar un nuevo contacto

- 1 Toque **Contactos** y luego **Agregar**.
- 2 Elija si desea guardar el contacto en la **Memoria interna** o en la tarjeta **SIM**.
- 3 Introduzca su nombre y apellido.
- 4 Puede escribir hasta cinco números distintos por contacto.
- 5 Agregue una dirección de correo electrónico. Puede introducir hasta dos direcciones de correo electrónico diferentes por contacto.
- 6 Asigne el contacto a uno o más grupos.
- 7 Toque **Guardar** para guardar el contacto.

## Cambiar la configuración de los contactos

Puede adaptar la configuración de los **Contactos** para que funcionen a su gusto.


Toque la **tecla Opciones**  y luego, **Ajustes**.

- **Nombre de presentación:** elija si desea mostrar primero el nombre o el apellido de un contacto.
- **Copiar:** permite copiar los contactos de la tarjeta SIM a la memoria interna o viceversa.
- **Mover:** esta opción es similar a la función Copiar, salvo que el contacto se guarda sólo en la nueva ubicación. Por lo tanto, cuando se mueve un contacto de la tarjeta SIM a la memoria interna, se borra ese contacto de la memoria SIM.
- **Enviar todos vía Bluetooth:** envía todos los contactos a otro teléfono mediante Bluetooth.
- **Realizar copia de seguridad de contactos/Restaurar los contactos:** guarda los datos de los contactos en otra ubicación de almacenamiento o los restaura.
- **Borrar todos los contactos:** borra todos los contactos. Toque **Sí** si está seguro de que desea borrar todos los contactos.

# Mensajería

El teléfono LG-C330i combina los mensajes SMS y MMS en una sola aplicación intuitiva y fácil de usar.


## Enviar un mensaje


- 1 Toque **Mensajes** en el menú y toque **Escribir mensaje** para comenzar a redactar un nuevo mensaje.
- 2 Toque **Insertar** para agregar una imagen, un video, un sonido, una plantilla, entre otros.
- 3 Toque **Para** en la parte superior de la pantalla para introducir los destinatarios. Luego introduzca el número o toque  para seleccionar un contacto. Se pueden agregar incluso varios contactos.
- 4 Toque **Enviar** cuando haya terminado.



**ADVERTENCIA:** si se agrega una imagen, un video o un sonido a un SMS, se convertirá de manera automática en un mensaje MMS y se le cobrarán los cargos correspondientes.

## Introducir texto

Toque  para activar el modo T9. Este icono aparece únicamente al elegir Teclado táctil como método de entrada.

Toque  para cambiar entre números, símbolos y entrada de texto.

Use la tecla **Shift** para cambiar entre entrada en mayúsculas o minúsculas.

## Configurar el correo electrónico

Toque **Email** en la pantalla de **Aplicaciones**.

Si la cuenta de correo electrónico no está configurada, inicie el asistente para la configuración de correo electrónico.

Puede comprobar y editar la configuración. Además, puede comprobar las opciones de configuración adicionales seleccionadas automáticamente cuando creó la cuenta.

## Cambiar la configuración de SMS

Toque **Mensajes** y, a continuación, **Ajustes**. Seleccione **SMS**.

**Centro SMS:** especifique los detalles de su centro de mensajes.

**Informe de entrega:** desplácese hacia la izquierda para recibir una confirmación de que se entregó su mensaje.

**Período de validez:** determine cuánto tiempo los mensajes quedarán almacenados en el centro de mensajes.

**Tipos de mensajes:** convierta el texto en **Texto, Voz, Fax, X.400** o **Email**.

**Codificación de caracteres:** indique como desea que se codifiquen los caracteres. La elección afecta el tamaño del mensaje y, por lo tanto, los cargos por transferencia de datos.

**Enviar texto largo:** elija si desea enviar mensajes largos como **SMS múltiple** o como un **MMS**.

## Cambiar la configuración de MMS

Toque **Mensajes**, luego **Ajustes** y **MMS**.

**Modo de recuperación:** elija entre **Local** o **Red en roaming**. Si después selecciona **Manual**, solo recibirá notificaciones de los mensajes MMS y podrá decidir descargarlos en su totalidad.

**Informe de entrega:** elija si desea permitir o solicitar un informe de entrega.

**Informe de lectura:** elija si desea permitir o solicitar un informe de lectura.

**Prioridad:** elija el nivel de prioridad de los mensajes MMS.

**Período de validez:** elija el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

**Duración de la diapositiva:** elija cuánto tiempo estarán en pantalla las diapositivas.

**Adjunto no compatible:** elija si desea restringir o no los adjuntos no admitidos.

**Tiempo de entrega:** determine cuánto tiempo se debe esperar antes de que se envíe el mensaje.

**Centro de MMS:** elija uno de la lista o agregue un nuevo centro de mensajes.


## Servicios de redes sociales (SNS)

El teléfono LG-C330i cuenta con servicios de redes sociales que le permiten disfrutar y administrar su red social.

**NOTA:** la función SNS es una aplicación de grandes volúmenes de datos. El uso y la conexión a servicios en línea pueden incurrir en costos adicionales. Compruebe los gastos de transmisión de datos con el proveedor de red.

# Cámara

## Tomar una foto rápida

- 1 Toque el menú **Cámara**.
- 2 Cuando la cámara haya enfocado el objeto deseado, toque  en la parte central derecha de la pantalla para tomar una foto.

**SUGERENCIA:** Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o abajo el icono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.

## Después de tomar una foto

La foto capturada aparecerá en la pantalla.

Están disponibles las opciones siguientes.

Toque .

**Cargar:** toque para cargar las fotos en Facebook o Twitter.


**Enviar:** toque esta opción para enviar la foto como **Mensaje**, **Email** o mediante **Bluetooth**.

**Fijar como :** toque esta opción para fijar como fondo de pantalla para la pantalla principal, fondo de pantalla para la pantalla de bloqueo, imagen de


contactos, imagen de llamada entrante, imagen de llamada saliente, imagen al encender e imagen de apagado.

**Renombrar:** toque esta opción para cambiar el nombre de la foto.

**Editar:** toque esta opción para editar la foto.

 Toque esta opción para eliminar la imagen.

 Toque esta opción para tomar otra foto inmediatamente.

 Toque esta opción para ver una galería de fotos guardadas.

## Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Después de seleccionar la opción, toque **OK**.

**Tamaño:** permite cambiar el tamaño de la foto para ahorrar espacio en la memoria.

**Balance de blancos:** elija entre **Automático**, **Incandescente**, **Soleado**, **Fluorescente** y **Nublado**.

**Efectos de color:** elija una tonalidad para la nueva foto.

**Disparo continuo:** enfoque la persona o el objeto en el visor y presione el botón disparador como si tomara una foto normal. La cámara tomará una secuencia de fotos a gran velocidad.

**Temporizador automático:** esta función permite establecer un tiempo de espera después de que se presiona el obturador. Seleccione **Apagado, 3 segundos, 5 segundos** o **10 segundos**. Esta función es ideal si quiere formar parte de una foto.

**Modo nocturno:** opción útil para lugares oscuros.

**Calidad:** elija entre **Super fino, Fino** y **Normal**. Cuanto mayor sea la calidad de la foto, mayor será la nitidez. Sin embargo, esto aumentará el tamaño del archivo, lo que significa que podrá guardar menos fotos en la memoria.

**Seleccionar almacenamiento:** elija si desea guardar las fotos en la Memoria del teléfono o en la Memoria externa.

**Ocultar iconos:** elija para ocultar manual o automáticamente los iconos de la configuración de la cámara.

**Mostrar imagen capturada:** elija Activado para ver la foto que toma de inmediato.

**Sonido de obturador:** seleccione entre tres sonidos de obturador.





**Pantalla con cuadrícula:** elija entre **Apagado, Cruz simple** o **Cuadrícula 3x3**.

**Restaurar configuración:** restaure todas las opciones de configuración predeterminadas de la cámara.

## Videocámara


### Grabar un video rápido

Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o hacia abajo el icono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.

- 1 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que desea filmar.
- 2 Presione el punto rojo .
- 3 ● **REC** aparecerá en la parte inferior del visor con un temporizador debajo que mostrará la duración del video.
- 4 Para pausar el video, toque  y para reanudar la grabación, seleccione .
- 5 Toque  en la pantalla para detener la grabación del video.

## Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video filmado. El nombre del video se muestra en la parte inferior de la pantalla, junto con iconos a la izquierda y la derecha.


 Toque esta opción para reproducir el video.


Están disponibles las opciones siguientes.


Toque .

**Enviar vía:** toque esta opción para enviar el video como un **Mensaje, Email** o mediante **Bluetooth**.


**Renombrar:** toque esta opción para cambiar el nombre del video.

 Toque esta opción para borrar el video que filmó. Para confirmar la acción, toque **Sí**. Volverá a aparecer el visor.

 Permite grabar otro video inmediatamente. Se guardará el video realizado.

 Toque esta opción para ver la galería de imágenes y video guardados.

## Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada. Puede cambiar la configuración de la videocámara. Después de seleccionar la opción, toque el botón **Aceptar**.

**Efectos de color:** elija una tonalidad para aplicarla al nuevo video.

**Balance de blancos:** esta opción garantiza que cualquier parte blanca que aparezca en el video sea realista. Para lograr que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, deberá especificar las condiciones de luz. Elija entre **Automático, Incandescente, Soleado, Fluorescente** y **Nublado**.

**Calidad del video:** elija entre **Super fino, Fino** y **Normal**. Cuanto mayor es la calidad del video, mayor es la nitidez y, por ende, el tamaño. Como resultado, podrá almacenar menos videos en la memoria del teléfono.

**Duración:** determine un límite de duración para el video. Elija entre **Normal** y **MMS** para limitar el tamaño máximo y enviar el video como mensaje MMS.

**Seleccionar almacenamiento:** elija si desea guardar los videos en la Memoria del teléfono o en la Memoria externa.

**Grabación de audio:** elija la opción Silencio para grabar un video sin sonido.

**Ocultar iconos:** seleccione si desea ocultar los iconos del menú de la cámara automática o manualmente.

**Restaurar configuración:** permite reestablecer la configuración de la videocámara.

## Música

Para acceder al reproductor de música, toque **Música**. Desde aquí, puede acceder a varias carpetas:

**Reproducido recientemente:** reproduce las canciones reproducidas recientemente.

**Todas las canciones:** incluye todas las canciones que tiene en el teléfono.

**Artistas:** muestra la recopilación de música ordenada por artista.

**Álbumes:** muestra la recopilación de música ordenada por álbum.

**Géneros:** muestra la recopilación de música ordenada por género.

**Listas de reproducción:** contiene todas las listas de reproducción que creó.

**Aleatorio:** permite reproducir temas ordenados al azar.

## Transferir música al teléfono

La forma más fácil de transferir música al teléfono es con Bluetooth o con el cable de datos.

Para transferir música con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que ambos dispositivos tengan Bluetooth activado y estén conectados entre sí.
- 2 Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y seleccione Enviar por Bluetooth.
- 3 Cuando se envía el archivo, deberá aceptarlo en el teléfono al tocar **Sí**.
- 4 El archivo aparecerá en **Música > Todas las canciones**.

## Administrar archivos

Puede almacenar archivos multimedia en la memoria del teléfono para acceder fácilmente a todas las imágenes, los sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria le permite liberar espacio en la memoria del teléfono.

Puede abrir una lista de las carpetas que almacenan todos los archivos multimedia al tocar **Mis cosas**.

## Juegos y aplicaciones

Puede descargar nuevos juegos y aplicaciones al teléfono para entretenerse.

## Aplicaciones

### Agregar un evento al calendario

- 1 Toque **Calendario**.
- 2 Seleccione la fecha en la que desea añadir un evento.
- 3 Toque **Agregar**.

## Configurar una alarma

- 1 Toque **Alarmas**.
- 2 Toque **Agregar** y, a continuación, podrá establecer y guardar alarmas en este menú.

## Grabador de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros archivos de audio.

## Usar la calculadora

- 1 Toque Herramientas y luego seleccione **Calculadora**.
- 2 Toque las teclas numéricas para introducir los números.

## Convertir unidades

- 1 Toque Herramientas y seleccione **Conver. Unidad**.
- 2 Elija si desea convertir Moneda, Superficie, Longitud, Peso, Temperatura, Volumen o Velocidad.
- 3 Luego seleccione la unidad e introduzca el valor que desea convertir.

## Internet

**Navegador** le ofrece un divertido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y muchísimo más, al que puede acceder directamente desde el teléfono celular. No importa donde esté ni que esté haciendo.

### Acceder a la Web

- 1 Toque el navegador y vaya directamente a la página de inicio del mismo.
- 2 Luego de conectar el navegador, toque la barra de URL y escriba la dirección URL, luego elija Conectar.

**NOTA:** La conexión a estos servicios y la descarga de contenido incurrirá en un costo adicional. Consulte con el proveedor de red cuales son los gastos por transferencia de datos.

### Acceder al servicio de Google

Para acceder al servicio de Google, toque **Google** para iniciar la aplicación de búsqueda de Google.

## Ajustes


### Personalizar sus perfiles

Con el menú de configuración puede personalizar la configuración de cada perfil.

- 1 Toque **Perfiles**, en el menú de **Ajustes**.
- 2 Elija el perfil que desea editar.
- 3 Puede cambiar todas las opciones de sonidos y alerta disponibles en la lista, incluida la configuración de Tono de timbre, Volumen, Tono de mensajes y mucho más.

### Cambiar la configuración del teléfono

Disfrute la libertad de adaptar el teléfono LG-C330i para que funcione a su gusto.

En la pantalla principal, seleccione  y toque **Ajustes**, a continuación, desplácese hacia **Ajustes del teléfono**.

### Cambiar la configuración de conectividad

La configuración de conectividad ya esta establecida por el operador de red; por lo tanto, usted puede disfrutar de su nuevo teléfono de inmediato. Para cambiar cualquier configuración, utilice este menú:

Toque **Conectividad** en el menú de **Ajustes**. 15

## Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth

### Para enviar un archivo:

- 1 Abra el archivo que desee enviar, que normalmente será un archivo de música, de video o una foto.
- 2 Elija **Enviar vía**. Elija **Bluetooth**.
- 3 Si ya vinculó el dispositivo **Bluetooth**, el teléfono LG-C330i no buscará automáticamente otros dispositivos **Bluetooth**. De lo contrario, el teléfono LG-C330i buscará otros dispositivos **Bluetooth** habilitados dentro de su alcance.
- 4 Seleccione el dispositivo al que desea enviar el archivo.
- 5 El archivo se enviará.

### Para recibir un archivo:


- 1 Para recibir archivos, la conexión Bluetooth debe estar **Activada** y **Visible**. Para mayor información, consulte la sección **Cambiar la configuración de Bluetooth**.
- 2 Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Sí** para recibir el archivo.
- 3 Verá donde se guardó el archivo. Para archivos de imágenes puede

elegir **Ver** el archivo. Los archivos suelen guardarse en la carpeta correspondiente dentro de **Mis cosas**.

### Sugerencia

- 1 Cuando use auriculares Bluetooth, los perfiles A2DP y AVRCP no están admitidos mientras se reproduce el video. Quiere decir que, si utiliza auriculares Bluetooth, no escuchará el sonido del video.
- 2 La función de transferencia de archivos por Bluetooth estará bloqueada si hay algunas aplicaciones en funcionamiento. (Llamada de voz, cámara/cámara de video, reproductor de música, UMS/PCSync)

### Para cambiar la configuración de Bluetooth:

Toque **Bluetooth** desde el menú de Aplicaciones. Seleccione  y elija **Ajustes**.

## Vincular el teléfono a otro dispositivo Bluetooth

Si vincula el teléfono LG-C330i y otro dispositivo, puede configurar una conexión protegida por un código de acceso.

- 1 Compruebe que Bluetooth esté **Activado** y **Visible**. Puede modificar la visibilidad en el menú **Ajustes** de Bluetooth.
- 2 Toque **Buscar**.
- 3 El teléfono LG-C330i buscará los dispositivos. Cuando se haya completado la búsqueda, aparecerá la opción **Actualizar** en la pantalla.
- 4 Elija el dispositivo al que desea vincularse, introduzca el código de acceso y toque **Aceptar**.
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá introducir el mismo código de acceso.
- 6 La conexión Bluetooth protegida por el código de acceso ya estará lista.

## Emparejamiento sencillo seguro (SSP, Secure Simple Pairing)

Esto configurará el código de paso para ambos dispositivos de forma automática. Seleccione **Aceptar** si el código de paso para cada dispositivo es correcto.

# Por su seguridad

## Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

## Antes de comenzar

### Instrucciones de seguridad



**¡ADVERTENCIA!** Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Mantenga siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0° C o superiores a los 40°C como por ejemplo al aire libre durante

una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados.

Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular. Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

**¡Importante!** Lea por favor la INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA DE LAS TELECOMUNICACIONES (TIA) antes de utilizar su teléfono.

## Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones.

Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal.


Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.
- Nunca coloque su teléfono en un horno de microondas ya que esto podría ocasionar que la batería estallara.
- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortantes, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
- Almacene la batería en un sitio fuera del alcance de los niños.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes que se conectan al teléfono, etc). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando en el teléfono se indique que la batería está cargada, porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.
- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
- No exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de  $-20^{\circ}\text{C}$  ni mayores de  $50^{\circ}\text{C}$
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.
- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.
- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

- Utilice accesorios como auriculares o manos libres con precaución, garantizando que los cables sean insertados correctamente y no tengan contacto innecesario con la antena.

## Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

 **¡ADVERTENCIA!** Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

## Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

## Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono.

No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos.

Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

### **Antena externa montada sobre el vehículo (opcional, en caso de estar disponible)**

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC.

Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov)

### **Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC**

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

### **Precauciones con la batería**

- No la desarme.
- No le provoque un corto circuito.
- No la exponga a altas temperaturas. Mayores de 60°C (140°F).
- No la incinere.

### **Eliminación de las baterías**

- Por favor deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- No se deshaga de ella en el fuego ni utilizando materiales peligrosos o inflamables.

## Precauciones con el adaptador (cargador)

- El uso de un cargador de baterías incorrecto puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.
- El adaptador o cargador de baterías está diseñado solamente para su uso en interiores.
- No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- Evite daños en su oído.
- Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.
- Si usted escucha música por favor asegure que el nivel de volumen es el adecuado, de modo que usted se encuentre alerta de lo que acontece a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

## Indicaciones de seguridad

### Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

### Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales: ANSI\* C95.1 (1 992) Informe NCRP\* 86 (1 986) ICNIRP\* (1 996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente.

Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

\*Instituto de estándares nacional estadounidense; Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones; Comisión internacional de protección de radiación no ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

## **Cuidado de la antena**

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

## **Funcionamiento del teléfono**

Posición normal: sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

## **Sugerencias para un funcionamiento más eficiente**

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

## **Manejo**

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la operación a manos libres, si la tiene.
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

## **Dispositivos electrónicos**

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF.

Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

## **Marcapasos**

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

## **Aparatos para la sordera**

Algunos teléfonos inalámbricos

digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

## **Otros dispositivos médicos**

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

## **Centros de atención médica**

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

## **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos

automotores.

Compruebe con el fabricante o con su representante a respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya agregado a su vehículo.

## **Instalaciones con letreros**

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

## **Aviones**

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

## **Áreas de explosivos**

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

## **Atmósfera potencialmente explosiva**

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones.

Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos:

áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

## Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega.

Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

## Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

## Seguridad del cargador, del adaptador y de la batería

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Deshágase de la batería correctamente o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos

para que sea reciclada.

- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la

vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.

- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

## **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un

corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

## **Aviso general**

- El uso de una batería dañada o la introducción de la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.

- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura.  
Comuníquese con un centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación contiene elementos que podrían ser dañinos para la salud, si se manipulan sus componentes directamente.  
En caso de tener contacto con ellos le recomendamos lavarse las manos.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

# Accesorios

Existen varios accesorios para su teléfono celular. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular.

## Cargador

ESPECIFICACIONES DE  
ALIMENTACIÓN

Entrada: 100-240 V~  
50/60 Hz 0,2 A

Salida: 5,1 Vcc 0,7 A

TELÉFONO: 3,7 Vcc 500  
mA



## Cable de datos

Conecta el teléfono  
LG-C330i y la PC.



## Batería

ESPECIFICACIONES  
3,7 Vcc 900 mAh



## Guía del usuario

Obtenga más  
información acerca  
del teléfono LG-  
C330i.



## Auricular estereofónico



### NOTA

- Utilice siempre accesorios LG originales.
- Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden variar de acuerdo con la región.

## Datos técnicos

### Temperatura ambiente

**Máx.:** +55 °C (descarga) +45 °C (carga)

**Mín.:** -10 °C